



## Torah écrite (pentateuque) - Exode

### Chapter 2

- 2,1 And there went a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi.
- 2,2 And the woman conceived, and bore a son; and when she saw him that he was a goodly child, she hid him three months.
- 2,3 And when she could not longer hide him, she took for him an ark of bulrushes, and daubed it with slime and with pitch; and she put the child therein, and laid it in the flags by the river's brink.
- 2,4 And his sister stood afar off, to know what would be done to him.
- 2,5 And the daughter of Pharaoh came down to bathe in the river; and her maidens walked along by the river-side; and she saw the ark among the flags, and sent her handmaid to fetch it.
- 2,6 And she opened it, and saw it, even the child; and behold a boy that wept. And she had compassion on him, and said: "This is one of the Hebrews' children."
- 2,7 Then said his sister to Pharaoh's daughter: "Shall I go and call thee a nurse of the Hebrew women, that she may nurse the child for thee?"
- 2,8 And Pharaoh's daughter said to her: "Go." And the maiden went and called the child's mother.
- 2,9 And Pharaoh's daughter said unto her: "Take this child away, and nurse it for me, and I will give thee thy wages." And the woman took the child, and nursed it.
- 2,10 And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became her son. And she called his name Moses, and said: "Because I drew him out of the water."
- 2,11 And it came to pass in those days, when Moses was grown up, that he went out unto his brethren, and looked on their burdens; and he saw an Egyptian smiting a Hebrew, one of his brethren.
- 2,12 And he looked this way and that way, and when he saw that there was no man, he smote the Egyptian, and hid him in the sand.
- 2,13 And he went out the second day, and, behold, two men of the Hebrews were striving together; and he said to him that did the wrong: "Wherefore smitest thou thy fellow?"
- 2,14 And he said: "Who made thee a ruler and a judge over us? thinkest thou to kill me, as thou didst kill the Egyptian?" And Moses feared, and said: "Surely the thing is known."
- 2,15 Now when Pharaoh heard this thing, he sought to slay Moses. But Moses fled from the face of Pharaoh, and dwelt in the land of Midian; and he sat down by a well.
- 2,16 Now the priest of Midian had seven daughters; and they came and drew water, and filled the troughs to water their father's flock.
- 2,17 And the shepherds came and drove them away; but Moses stood up and helped them, and watered their flock.
- 2,18 And when they came to Reuel their father, he said: "How is it that ye are come so soon to-day?"
- 2,19 And they said: "An Egyptian delivered us out of the hand of the shepherds, and moreover he drew water for us, and watered the flock."
- 2,20 And he said unto his daughters: "And where is he? Why is it that ye have left the man? call him, that he may eat bread."
- 2,21 And Moses was content to dwell with the man; and he gave Moses Zipporah his daughter.
- 2,22 And she bore a son, and he called his name Gershom; for he said: "I have been a stranger in a strange land."



- 2,23 And it came to pass in the course of those many days that the king of Egypt died; and the children of Israel sighed by reason of the bondage, and they cried, and their cry came up unto God by reason of the bondage.
- 2,24 And God heard their groaning, and God remembered His covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob.
- 2,25 And God saw the children of Israel, and God took cognizance of them. {S}